



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.3/2003/14/Add.1
27 July 2003

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту
(Сорок седьмая сессия, 7-9 октября 2003 года,
пункт 6 с) повестки дня)

**ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНЫХ ХАРАКТЕРИСТИК И ПАРАМЕТРОВ
СЕТИ ВОДНЫХ ПУТЕЙ КАТЕГОРИИ "Е" ("СИНЯЯ КНИГА")**

Добавление 1

Примечание: В соответствии с замечаниями, поступившими от правительств стран-членов, секретариат ниже воспроизводит новые исправления к документу TRANS/SC.3/159 в дополнение к исправлениям, содержащимся в документе TRANS/SC.3/2003/14.

Изменить текст документа TRANS/SC.3/159 с поправками, внесенными в него на основании документа TRANS/SC.3/2003/14, следующим образом:

Германия

1. Исключить текст в рубрике "Основные узкие места", касающийся повышения категории Саара (E80-06) до класса Vb; данный проект был завершен.
2. Изменить текст в рубрике "Стратегические узкие места", касающийся Рейна (E10) и Эльбы (E20), следующим образом:

- "- Рейн (E 10) - недостаточная глубина фарватера в сухие сезоны: вниз по течению от Дуйсбурга (2,50 м) и от Санкт-Гора до Майнца - 1,90 м.
- Эльба (E 20) - недостаточная глубина фарватера в сухие сезоны (1,40 м) вверх по течению от Лауэнбурга до германско-чешской границы".

Бельгия

3. Изменить текст в рубрике "Основные узкие места", касающийся водного пути E02, следующим образом:

- "- Шлюз Харелбек-Халлэйн (E 02) - повышение категории с класса II до класса IV¹".

4. Изменить текст в рубрике "Стратегические узкие места", касающийся водного пути E04, следующим образом:

- "- Брюссель - Шельда (E 04) - предусмотренное повышение категории с класса Va до класса VIb".

Франция

5. Исправить текст на французском языке в рубрике "Стратегические узкие места", касающийся Уазы (E80), следующим образом:

¹ Данный проект в стадии реализации.

"- Уаза (Е 80) от Конфлана до Крейя - недостаточная высота прохода под мостами (5,18 м), от Крейя до Компьеня - недостаточная **осадка** и недостаточная высота прохода под мостами (2,50 м и 5,76 м, соответственно)".

Нидерланды

6. Исправить текст в рубрике "Стратегические узкие места", касающийся Мааса (Е01):

"- Маас (Е 01) - повышение категории до класса Vb для **прохода** судов с четырьмя ярусами контейнеров¹".

Югославия

6. Заменить название страны следующим образом: "Сербия и Черногория".

¹ Проект в стадии изучения и, как ожидается, будет реализован в 2005-2019 годах.